

RÉPERTOIRE DES BOUFFES PARISIENS

Dédié à M. FR. UHL (de Vienne.)

LES
BAVARDS

Opéra Bouffe en Deux actes

PAROLES DE

CH. NUITTER

MUSIQUE DE

J. OFFENBACH

Paris, BRANDUS & C^{ie} 103, Rue de Richelieu.

Vienne, J. A. Spina

Propriété p^r tous pays.

Brandus & Co

LES BAVARDS.

Musique de
J. OFFENBACH.

Paroles de
Ch. NUITTER.

DISTRIBUTION

| PERSONNAGES. | ACTEURS. |
|-------------------------------------|----------------------------|
| INÈS | M ^{mes} THOMPSON. |
| BÉATRIX (sa tante) | — TOSTÉE. |
| ROLAND (son prétendu) | — UGALDE. |
| SARMIENTO (son oncle) | MM ^{lrs} PRADEAU. |
| CRISTIVAL (Alcade) | — DÉSIÉ. |
| TORRIBIO (son greffier) | — E. GEORGES. |
| LE BARBIER. (fournisseur de Roland) | |
| LE M ^d DE TABAC | |
| LE BOTTIER | |
| LE MULETIER | |

CHOEURS

La scène se passe en Espagne.

CATALOGUE DES MORCEAUX.

OUVERTURE.....Page 1.

ACTE I.

| | | | |
|-------------------|-----------------------------------|--|------|
| N ^o 1. | INTRODUCTION, CHŒUR | Cherchons, cherchons bien | 41. |
| | SCÈNE | Vit on jamais par tous les diables | 46 |
| N ^o 2. | ROMANCE | Sans aimer, ah! peut on vivre | 21. |
| N ^o 5. | COUPLETS | Ce sont d'étranges personnages | 24. |
| | DUETTO | Et maintenant il faut que je vous quitte | 29. |
| N ^o 4. | AIR | C'est bien reconnu | 56. |
| N ^o 5. | CHANSON | Partout on chercherait en vain | 47. |
| N ^o 6. | DEO BOUFFE | Quel bavard insupportable | 52 |
| | CHŒUR | Seigneur alcade | 71. |
| N ^o 7. | SCÈNE | La paix, la paix | 74. |
| | COUPLETS | C'est moi qui le rase | 78. |
| | ENSEMBLE | Vous nous avez bien entendus | 85. |
| | CHŒUR (sans accompagnement) | Mes amis, faisons diligence | 101. |

ACTE II.

| | | | |
|--------------------|--------------------|--|------|
| N ^o 8. | INTRODUCTION | 104 | |
| N ^o 9. | COUPLETS | Où! quel métier | 106 |
| | QUATRIOR | A table, à table | 109 |
| N ^o 10. | CHANSON | C'est l'Espagne qui nous donne | 119. |
| | CAUSERIE | Ah! quel repas | 128. |
| | ENSEMBLE | J'étouffe de colère | 135. |
| N ^o 11. | TRIO | Taisons nous, pas un mot | 137. |
| N ^o 12. | ENSEMBLE | Vos factures, cher seigneur | 145. |
| N ^o 13. | FINAL | Il est un bruit plus doux encore | 151 |

LES BAVARDS.

Opéra bouffe en deux actes.

J. OFFENBACH.

OUVERTURE.

All^o maestoso.

PIANO. *ff*

p

Moderato.

p

Allegretto.

pp

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef with a 6/8 time signature. The piece begins with a piano (*pp*) dynamic. The right hand plays a melodic line with eighth notes, while the left hand provides a rhythmic accompaniment of eighth notes.

Second system of musical notation, continuing the piece. The right hand features a melodic line with some rests, and the left hand continues with a steady eighth-note accompaniment.

Third system of musical notation. The right hand has a melodic line with some slurs, and the left hand maintains the eighth-note accompaniment.

Fourth system of musical notation. The right hand has a melodic line with a fermata and slurs, and the left hand continues with the eighth-note accompaniment.

Fifth system of musical notation. The right hand has a melodic line with slurs, and the left hand continues with the eighth-note accompaniment.

Sixth system of musical notation, concluding the piece. The right hand has a melodic line with slurs, and the left hand continues with the eighth-note accompaniment.

First system of musical notation. The right hand (treble clef) features a melodic line with eighth-note patterns and a half-note. The left hand (bass clef) plays a dense accompaniment of chords and eighth notes.

Second system of musical notation. The right hand continues with eighth-note patterns and a half-note. The left hand maintains the dense accompaniment.

Third system of musical notation. The right hand has eighth-note patterns. The left hand has eighth-note patterns. The word "Cresc." is written above the right hand.

Fourth system of musical notation. The right hand has eighth-note patterns. The left hand has eighth-note patterns. The dynamic marking "ff" is written above the right hand.

Fifth system of musical notation. The right hand has eighth-note patterns. The left hand has eighth-note patterns.

Sixth system of musical notation. The right hand has eighth-note patterns. The left hand has eighth-note patterns.

First system of musical notation, consisting of a grand staff with treble and bass clefs. The music features a complex rhythmic pattern with many beamed notes. A dynamic marking of *p* (piano) is present in the right hand.

Second system of musical notation, continuing the piece. It includes dynamic markings of *fz* (forzando) and *p* (piano).

Third system of musical notation, featuring a *fz* (forzando) dynamic marking.

Fourth system of musical notation, featuring a *f* (forte) dynamic marking.

Fifth system of musical notation, showing a continuation of the complex rhythmic patterns.

Sixth system of musical notation, concluding the page. It includes the instruction "retenez le mouvement." (maintain the movement) and dynamic markings of *p* (piano) and *mf* (mezzo-forte).

The first system of music consists of two staves. The upper staff (treble clef) contains a series of chords and a melodic line with eighth notes. The lower staff (bass clef) contains a bass line with eighth notes and chords. The key signature has two sharps (F# and C#).

All^{to} quasi Andantino.

The second system begins with a 'rit.' (ritardando) marking. The key signature changes to three sharps (F#, C#, G#). The upper staff continues with a melodic line, and the lower staff features a more active bass line with chords and eighth notes.

The third system continues the piece with complex chordal textures in both staves. The upper staff has a melodic line with eighth notes, and the lower staff has a dense accompaniment of chords and eighth notes.

a tempo.

The fourth system starts with a 'rit.' marking and a 'p' (piano) dynamic marking. The key signature remains three sharps. The upper staff has a melodic line with eighth notes, and the lower staff has a bass line with chords and eighth notes.

The fifth system continues the piece with complex chordal textures in both staves. The upper staff has a melodic line with eighth notes, and the lower staff has a dense accompaniment of chords and eighth notes.

The sixth system continues the piece with complex chordal textures in both staves. The upper staff has a melodic line with eighth notes, and the lower staff has a dense accompaniment of chords and eighth notes.

First system of musical notation, consisting of a grand staff with treble and bass clefs. The music features a complex texture with many beamed notes and slurs, primarily in the treble clef.

Second system of musical notation, continuing the piece with similar complex textures and slurs in both hands.

Third system of musical notation, featuring a prominent piano (*p*) dynamic marking in the bass clef.

Fourth system of musical notation, including a *rit.* (ritardando) marking and an *Allegro.* tempo change. A forte (*f*) dynamic marking is present in the bass clef.

Fifth system of musical notation, showing a continuation of the complex rhythmic patterns.

Sixth system of musical notation, featuring a *tempo 1^o* marking and a forte (*f*) dynamic marking. The system concludes with a 6/8 time signature change.

First system of a musical score. The right hand (treble clef) features a dense, rhythmic pattern of chords, starting with a forte (*fz*) dynamic and transitioning to piano (*p*) in the final measure. The left hand (bass clef) plays a steady eighth-note accompaniment.

Second system of the musical score. The right hand continues with a melodic line, while the left hand maintains its eighth-note accompaniment.

Third system of the musical score. The right hand features a melodic line with some rests, and the left hand continues with the eighth-note accompaniment.

Fourth system of the musical score. The right hand has a melodic line with slurs, and the left hand continues with the eighth-note accompaniment.

Fifth system of the musical score. The right hand has a melodic line with slurs, and the left hand continues with the eighth-note accompaniment.

Sixth system of the musical score. The right hand has a melodic line with slurs, and the left hand continues with the eighth-note accompaniment.

rit.

All' vivo.

The first system of musical notation features a grand staff with treble and bass clefs. The key signature is two sharps (F# and C#), and the time signature is 4/4. The music begins with a series of chords in the bass clef, followed by a melodic line in the treble clef. A dynamic marking of *p* (piano) is present. Above the treble clef, there are four circled symbols: a treble clef, a bass clef, a treble clef with a sharp sign, and a bass clef with a sharp sign. The system concludes with a *rit.* (ritardando) marking.

The second system continues the musical piece with a grand staff. The treble clef part features a series of eighth-note chords, while the bass clef part provides a steady accompaniment of eighth notes.

The third system continues the musical piece with a grand staff. The treble clef part features a series of eighth-note chords, while the bass clef part provides a steady accompaniment of eighth notes.

The fourth system continues the musical piece with a grand staff. The treble clef part features a series of eighth-note chords, while the bass clef part provides a steady accompaniment of eighth notes. A *cresc.* (crescendo) marking is present in the middle of the system.

The fifth system continues the musical piece with a grand staff. The treble clef part features a series of eighth-note chords, while the bass clef part provides a steady accompaniment of eighth notes. A *p* (piano) dynamic marking is present in the middle of the system.

The sixth system continues the musical piece with a grand staff. The treble clef part features a series of eighth-note chords, while the bass clef part provides a steady accompaniment of eighth notes. A *cresc.* (crescendo) marking is present in the middle of the system.

First system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with eighth and sixteenth notes. The bass clef staff contains a dense accompaniment of chords. Dynamics include a forte *f* marking in the first measure and a piano *p* marking in the fifth measure.

Second system of musical notation. The treble clef staff continues the melodic line. The bass clef staff continues the chordal accompaniment.

Third system of musical notation. The treble clef staff continues the melodic line. The bass clef staff continues the chordal accompaniment.

Fourth system of musical notation. The treble clef staff features a melodic line with a crescendo hairpin. The bass clef staff continues the chordal accompaniment. A *cresc.* marking is present in the first measure.

Fifth system of musical notation. The treble clef staff continues the melodic line. The bass clef staff continues the chordal accompaniment. A piano *p* marking is present in the first measure.

Sixth system of musical notation. The treble clef staff continues the melodic line. The bass clef staff continues the chordal accompaniment. A *cresc.* marking is present in the first measure.

Presto.

The first system of music consists of two staves. The upper staff is in treble clef and contains a series of eighth-note chords, with some notes beamed together. The lower staff is in bass clef and contains a series of chords, some of which are beamed together. The key signature has one sharp (F#).

The second system of music consists of two staves. The upper staff is in treble clef and contains a series of eighth-note chords, with some notes beamed together. The lower staff is in bass clef and contains a series of chords, some of which are beamed together. The key signature has one sharp (F#).

Piu presto.

The third system of music consists of two staves. The upper staff is in treble clef and contains a series of eighth-note chords, with some notes beamed together. The lower staff is in bass clef and contains a series of chords, some of which are beamed together. The key signature has one sharp (F#).

The fourth system of music consists of two staves. The upper staff is in treble clef and contains a series of eighth-note chords, with some notes beamed together. The lower staff is in bass clef and contains a series of chords, some of which are beamed together. The key signature has one sharp (F#). A dashed line with the number '8' above it is positioned above the staff.

The fifth system of music consists of two staves. The upper staff is in treble clef and contains a series of eighth-note chords, with some notes beamed together. The lower staff is in bass clef and contains a series of chords, some of which are beamed together. The key signature has one sharp (F#). A dashed line with the number '8' above it is positioned above the staff.

Prestissimo.

The sixth system of music consists of two staves. The upper staff is in treble clef and contains a series of eighth-note chords, with some notes beamed together. The lower staff is in bass clef and contains a series of chords, some of which are beamed together. The key signature has one sharp (F#). A dashed line with the number '8' above it is positioned above the staff.

INTRODUCTION, CHOEUR ET SCÈNE.

Allegro vivo.

ROLAND arrive en scène fuyant ses créanciers il regarde

PIANO.

The first system of piano music consists of two staves. The treble staff begins with a piano (*p*) dynamic and contains a series of eighth and sixteenth notes. The bass staff provides a rhythmic accompaniment with eighth notes. There are some accents and dynamic markings throughout the system.

à droite et à gauche pour voir où il pourrait se cacher — il s'enfuit.

The second system continues the piano introduction. The treble staff features more complex rhythmic patterns, including some chords. The bass staff continues with a steady eighth-note accompaniment. The system ends with a fermata over the final notes.

The third system continues the piano introduction. The treble staff has a more active melodic line with frequent chords. The bass staff maintains the eighth-note accompaniment. The system concludes with a fermata.

Le Choeur (Ténors et Basses) entre en scène.

The fourth system continues the piano introduction. It features a *cresc.* (crescendo) marking in the treble staff. The music becomes more intense with denser chords and a more active bass line. The system ends with a fermata.

TÉNORS.

Cherchons, cherchons, cherchons, cherchons, cherchons, cherchons bien,

BASSES.

Cherchons, cherchons, cherchons, cherchons, cherchons, cherchons bien,

CHOEUR.

The vocal introduction for the choir consists of three staves. The top staff is for Tenors (TÉNORS) and the middle staff is for Basses (BASSES). Both vocal parts sing the lyrics "Cherchons, cherchons, cherchons, cherchons, cherchons, cherchons bien,". The bottom staff is the piano accompaniment, which continues the rhythmic and harmonic patterns from the previous systems. The system ends with a fermata.

tous à sa pour_sui_te, courons, courons vi_te, cherchons, cherchons,

tous à sa pour_sui_te, courons, courons, courons vi_te, cherchons, cherchons,

The first system consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with lyrics. The middle staff is a vocal line in bass clef with lyrics. The bottom staff is a piano accompaniment with treble and bass clefs, featuring chords and a melodic line.

cherchons, cherchons, cherchons, cherchons bien ne né_gligeons rien, non,

cherchons, cherchons, cherchons, cherchons bien non,

The second system consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with lyrics. The middle staff is a vocal line in bass clef with lyrics. The bottom staff is a piano accompaniment with treble and bass clefs, featuring chords and a melodic line.

non, non rien, ne né_gligeons rien, non, non, non, rien.

non, non rien, ne né_gligeons rien, non, non, non, rien.

The third system consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with lyrics. The middle staff is a vocal line in bass clef with lyrics. The bottom staff is a piano accompaniment with treble and bass clefs, featuring chords and a melodic line.

ne né-gligeons rien, ne né-gligeons rien, ne né-gligeons
 ne né-gligeons rien, ne né-gligeons rien, ne né-gligeons

rien, ne né-gligeons rien.
 rien, ne né-gligeons rien. (Les Sop: entrent en scène.)

SOP. *f*
 Comme un chas-seur qui suit la trace Entous lieux sui-vons ses
 TÉN. *f*
 Comme un chas-seur qui suit la trace Entous lieux sui-vons ses
 BAS. *f*
 Comme un chas-seur qui suit la trace Entous lieu sui-vons ses

pas — Pour un tel drô - le point de grâce, Et qu'il ne s'é -

pas — Pour un tel drô - le point de grâce, Et qu'il ne s'é -

pas — Pour un tel drô - le point de grâce, Et qu'il ne s'é -

- chappe pas, De quel co -

- chappe pas, de quel cô - té s'est-il en - fui, De quel co -

- chappe pas, de quel cô - té s'est-il en - fui

- té s'est-il en - fui. non non non non, non, c'est par i -

- té s'est-il en - fui. C'est par là non, c'est par i -

C'est par là non, c'est par i -

ROI. AND. revient

Vit-on ja-mais, par

The first system of the musical score consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a whole rest, followed by a half note G4, a quarter note A4, and a quarter note B4. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line in the left hand and chords in the right hand.

tous les dia-bles,

The second system continues the vocal line with a whole rest, followed by a half note G4, a quarter note A4, and a quarter note B4. The piano accompaniment maintains its rhythmic pattern with eighth notes in the bass and chords in the treble.

De créan-ciers plus in-trai-ta-bles De gail-lards—

The third system shows the vocal line with a half note G4, a quarter note A4, a quarter note B4, a whole note C5, and a half note B4. The piano accompaniment continues with eighth-note bass and chords.

plus in-fa-ti-ga-bles, Pour-sui-vre un pauvre dé-bi-

The fourth system features the vocal line with a half note G4, a quarter note A4, a quarter note B4, a whole note C5, and a half note B4. The piano accompaniment continues with eighth-note bass and chords.

teur Ils re-vien-nent, jour de mal-heur.

cresc.

The fifth system concludes the vocal line with a half note G4, a quarter note A4, a quarter note B4, a whole note C5, and a half note B4. The piano accompaniment continues with eighth-note bass and chords, ending with a *cresc.* marking.

(ROLAND disparaît)

Le cœur revient

17

Piano accompaniment for the first system, featuring a treble and bass staff with chords and melodic lines.

CHŒUR.

SOP: *f*
Comme un chas - seur qui suit la tra - ce En tous lieux sui -

TEN: *f*
Comme un chas - seur qui suit la tra - ce En tous lieux sui -

BAS: *f*
Comme un chas - seur qui suit la tra - ce En tous lieux sui -

Vocal staves for Soprano, Tenor, and Bass, with lyrics and piano accompaniment.

-vons ses pas Pour un tel drô - le point de

-vons ses pas Pour un tel drô - le point de

-vons ses pas Pour un tel drô - le point de

Vocal staves for Soprano, Tenor, and Bass, with lyrics and piano accompaniment.

grâce, Et qu'il ne s'é - chap - pe pas,

grâce, Et qu'il ne s'é - chap - pe pas, De quel cô - té s'est -

grâce, Et qu'il ne s'é - chap - pe pas, De quel cô - té s'est -

The first system of the musical score consists of four staves. The top two staves are vocal lines in treble clef, and the bottom two are piano accompaniment in bass clef. The lyrics are: "grâce, Et qu'il ne s'é - chap - pe pas," followed by "grâce, Et qu'il ne s'é - chap - pe pas, De quel cô - té s'est -" and "grâce, Et qu'il ne s'é - chap - pe pas, De quel cô - té s'est -". Dynamic markings include *p* (piano) above the first vocal line and below the piano accompaniment.

de quel cô - té s'est - il en - fui?

- il en - fui? de quel cô - té s'est - il en - fui? C'est par

- il en - fui? C'est par

The second system of the musical score consists of four staves. The top two staves are vocal lines in treble clef, and the bottom two are piano accompaniment in bass clef. The lyrics are: "de quel cô - té s'est - il en - fui?" followed by "- il en - fui? de quel cô - té s'est - il en - fui? C'est par" and "- il en - fui? C'est par". Dynamic markings include *f* (forte) above the second vocal line and below the piano accompaniment.

Non, non, non, non, c'est par i - ci,

là! Non, c'est par i - ci, c'est par là!

là! Non, c'est par i - ci, c'est par là!

The third system of the musical score consists of four staves. The top two staves are vocal lines in treble clef, and the bottom two are piano accompaniment in bass clef. The lyrics are: "Non, non, non, non, c'est par i - ci," followed by "là! Non, c'est par i - ci, c'est par là!" and "là! Non, c'est par i - ci, c'est par là!". Dynamic markings include *p* (piano) above the first vocal line and below the piano accompaniment, and *f* (forte) above the second vocal line and below the piano accompaniment.

p non, non, non, non, non, c'est par i - ci, non, non, non, non, non, non, non, *f*

p non, c'est par i - ci, non, non, non, non, non, non, non, *f*

p non, c'est par i - ci, non, non, non, non, non, non, non, *f*

non, c'est par i - ci non, non, non, non, non, non, non, non, non, c'est

non, c'est par i - ci non, non, non, non, non, non, non, non, non, c'est

non, c'est par i - ci non, non, non, non, non, non, non, non, non, c'est

par i - ci, c'est par i - ci, non, c'est par là, c'est par i -

par i - ci, c'est par i - ci, non, c'est par là, c'est par i -

par i - ci, c'est par i - ci, non, c'est par là, c'est par i -

- ci, non, c'est par là, c'est par i - ci, non, c'est par là, c'est par i -
- ci, non, c'est par là, c'est par i - ci, non, c'est par là, c'est par i -
- ci, non, c'est par là, c'est par i - ci, non, c'est par là, c'est par i -

The first system consists of three vocal staves (Soprano, Alto, and Bass) and a piano accompaniment. The vocal parts are in a homophonic setting, with each voice part having the same lyrics. The piano accompaniment provides a harmonic and rhythmic foundation for the vocal lines.

- ci, non, c'est par là! _____
- ci, non, c'est par là! _____
- ci, non, c'est par là! _____

The second system continues the vocal lines from the first system. The vocal parts end with a long note on the word 'là', which is held over into the next system. The piano accompaniment continues to support the vocal lines.

The third system shows the piano accompaniment continuing from the previous systems. It features a steady rhythmic pattern in the bass line and a more active melodic line in the treble clef, providing a rich harmonic texture.

REP: Ça ne peut pas durer
comme cela!

N^o 2.
ROMANCE.

ROLAND.



Allegretto

PIANO.



R.




ET COUPLET Sans ai - mev ah peut on vi - vre, Peut on
pas de pro - me - na - de Qui pour



R.



vi - vre sans man - ger, Un des - tin cru - el me li - vre A
moi - soit sans fea - yeurs; Et je crains quelque em - bus - ca - de, De mes



(NOTA) Madame Galdé chante les couplets en sol.

ce ter - ri - ble dan - ger Ah! vrai - ment c'est grand dom -
 nom - breux four - nis - seurs. Si leur trou - pe ne m'ar -

The first system of the musical score consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a treble clef and a key signature of one flat. The lyrics are: "ce ter - ri - ble dan - ger Ah! vrai - ment c'est grand dom - nom - breux four - nis - seurs. Si leur trou - pe ne m'ar -". The piano accompaniment features a steady bass line and chords in the right hand.

- ma - ge Je ne sais dans mon mal - heur, Si je souf - fre da - van -
 - rê - te, Si j'é - chappe à ces tru - ands De ma ver - ve de po -

The second system continues the musical score. The vocal line has the lyrics: "- ma - ge Je ne sais dans mon mal - heur, Si je souf - fre da - van - - rê - te, Si j'é - chappe à ces tru - ands De ma ver - ve de po -". The piano accompaniment continues with similar harmonic support.

- ta - ge De l'esto - mac — ou — du cœur { Hé - las! hé -
 - è - te, Ils ar - rè - tent les — é - lans!

The third system of the score includes the lyrics: "- ta - ge De l'esto - mac — ou — du cœur { Hé - las! hé - - è - te, Ils ar - rè - tent les — é - lans!". A large brace groups the words "Hé - las! hé -" in the vocal line. The piano accompaniment features a more active right hand with sixteenth-note patterns.

- las! ah! — nul — ne vient hé , las! On — ne ré - pond

The final system on the page contains the lyrics: "- las! ah! — nul — ne vient hé , las! On — ne ré - pond". The vocal line ends with a fermata over the word "las!". The piano accompaniment concludes with a final chord.

cresc. animato

R. pas — Faut — il donc que je re — non — ce A la cui —

R. — si — ne aux a — mours — A — dieu — pour tou —

rit.

R. — jours Mes amours.

R. Il n'est

1^{re} fois. 2^e COUPLET 2^e fois.

1^{re} fois. 2^e fois.

2^d REP. des gens bien
terribles? Je crois bien.

N^o 5.

COUPLETS et DUETTO.

Allegro.

MES.

Allegro. Ce sont d'étran-ges per-son - na - ges,

PIANO.

meno mosso.

Ce serait un grand malheur, Si tous les mé-na - ges Ressemblaient au

meno mosso.

leur, si tous les mé - na - ges res - sem - blaient au leur. Le

cella voce.

Allegretto.

ma-ri gro-gne, gro-gne Se fa-çant pour un rien; Et

Allegretto.

1. *Andante*

parfois même il co... Pour finir l'entretien. Quand la fureur les

1. *Andante*

- traî - ne Aus - si fer - me qu'un roc, A l'instant il de

1. *Andante*

- gai - ne Et de tail - le et d'es - toc.

riten. less.

ROLAND. INES *Allegretto ben moderato.*

Il dé - gai - ne il dé - gai - ne

Allegretto ben moderato.

p *f* *p* *riten.*

rit.

Vous voulez connaître Ce ma - ri - char - mant, Et sans rien omeLtre Ce por -

p

trait feap pant, Vous donne à la let - tre Son si - gna - le - ment,

riten. *Più allegretto.*

Vous donne à la let - tre Son si - gna - le - ment,

riten. *rit.*

Tempo 1.^o

La femme cau - se,

Tempo 1.^o *p*

1. eau - se, Et sans jamais cé - der, Ne - fait nulle au - tre

1. cho - se, Que toujours bavac - der C'est sa voix qui ré - son - ne Chez

1. nous à tout mo - ment, Je crois Dieu me par - donne Qu'elle parle

1. en dor - mant **BOL.** Elle par - le? **INES.** En dor -

Allegretto ben moderato.

-mant! Vous vou_lez con_nai_tre (le cou_

Allegretto ben moderato, ritou.

-ple charmant, Et sans rien o_mette Ce por_trait fra_p_pant,

Vous donne à la let_tre Leur si_gna_ le_ ment, Vous donne à la let_tre Leur si_

rit un peu animé.

-gna_ le_ ment: Voi_ là clai_ re_ ment Leur_ si_gna_ le_

rit.

ment En deux mots, oui le voilà ah! oui le voilà leur signale.

rallent.

Allegretto.

Moderato.

I.

- ment.
Allegretto.

Et mainte

I.

ROL.:

- nant il faut que je vous quit - te. O doux ins - tants pas - ses hé - las trop

p

R.

INES.

vi - te, Sépa - rons nous, sépa - rons nous, on peut ve - nir sou -

rit

I.

ROL.

- dain. Ecoutez ce bruit argen - tin!

1^{er} tempo. *suivez.* *a tempo.*

INES.

Je connais ce bruit argentin. La - haut, là haut, c'est mon oncle qui

suivez. *a tempo.*

com_p-te La_som-me à la_ quel_ le se mon_ te La_men_ de que dans un ins_

The first system consists of a vocal line in treble clef and a piano accompaniment in grand staff. The vocal line has a melody with eighth and sixteenth notes. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand.

_tant Il lui fau_dra payer comptant!

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line ends with a fermata. The piano accompaniment includes a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand.

Allegretto ROLAND.
C'est lui qui compte son ar_gent, Pas de crainte qu'il sur_vien_ne!

Allegretto

The third system is marked *Allegretto* and features a vocal line for Roland. The piano accompaniment has a steady eighth-note rhythm in the right hand and chords in the left hand.

INÈS. ROLAND.
Cau_sons sans gêne en at_ ten_dant, Tous deux causons ten_drement!

The fourth system features a vocal line for Inès and a vocal line for Roland. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern as the previous system.

INÈS. ROLAND. INÈS.
C'est lui qui compte son argent, Pas de crainte qu'il survienne, Causons sans gêne En

The fifth system features a vocal line for Inès, a vocal line for Roland, and a vocal line for Inès. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern.

ROLAND.

at_tendant, Tous deux causons tendrement. Ah! quel bonheur

INES.

So_yez pru_dent!

ROLAND. *riten.*

I_ci nul ne peut nous en_je_n_dre

riten.

Mais si l'on al_lait nous sur_pren_dre; C'est lui qui com_pte son ar_gent,

piu riten.

ROLAND.

Pas de crain_te qu'il sur_vien_ue, Causons sans gê_ue en at_tendant,

INES.

riten.

Tous deux causons tendrement. *L'istesso tempo.*

riten. *dolce.*

Tous deux causons tendrement. O doux instant, que je t'embrasse en

I. *Non, vos bai_sers font trop de bruit*

R. *co_re Par_ages-tu Pardeur qui me dé_*

I. *Mé_ _ me ten_dres _ se nous u_nit*

R. *vo_re?*

Il compte encor, rien ne nous presse *ritenuto.* *Ah, si il pouvait compter sans*

rit.

I. *Heureux trans_ports, O doux mo_*

R. *cesse, Ah! quel _ le i_vresse*

a tempo.

I
_ments! L'heure pourtant se passe!

R.
Pour deux a_mants, Ah reste encor de

ROL: *riten.*
grâce, Nous avons bien le temps, oui nous avons le temps!

INES. Allegretto. ROL:
C'est lui qui compte son ar_gent, Pas de crainte qu'il survienne

INES.
Causons sans gêne En attendant, C'est lui qui compte

ROL:
Tous deux causons tendrement,

ROL. INES.

sen argent, Pas de crainte qu'il survienne. Chausons sans gêne en attendant,

INES. Presto.

ROL.

Cau_sons, oui, cau_sons, je

Tous deux causons tendre_ment, Cau_sons, oui, cau_sons, je

t. l'é_coute en_cor un mo_ment, ah! cau_sons en_

b. l'é_coute en_cor un mo_ment, ah! cau_sons en_

cresc.

p

cor un mo_ment ah

p

- cor un mo_ment ah cau_sons cau_sons un mo_

f *p*

I. *f* Oui cau_sons un moment ah *p*

R. *f* _ment Oui cau_sons un moment ah cau_sons cau_sons un mo_

I. ah cau_sons un mo_ment ah cau_sons ah *tr*

R. _ment, ah cau_sons un mo_ment ah cau_sons ah

cresc: *f*

I. *tr* cau_sons.

R. cau_sons.

ff

N. 4.

AIR.

Allegro vivace.

BEATRICE.

PIANO.

f

p

1

1

1

C'est bien recon-

B.

- nu, J'eu toujours un bon carac - te - re, L'esprit peu tète - tu Quand je

B.

veux, je sais me tai - re, Cherchez, deman - dez, Courez par tout le voisi -

B.

- na - ge Et si vous pou vez Trouvez u - ne femme plus sa - ge

ah Mais dès qu'on s'en - têt - te, ah

Et que j'ai rai - son, ah Il se -

- rait trop bê - te, ah De bais - ser le

ton, ah ah

ah J'ai bon carac - tère,

B. *f*

J'ai bon caractè - re, oui

B. *p*

C'est bien recon - nu, J'eus toujours un bon ca - rac - tè - re, L'esprit peu têtè -

B.

- tu. Quand je veux, je sais me tai - re, Cherchez, deman - dez, Courez par

B.

tout le voi - si - na - ge, Et si vous pou - vez Trouvez u - ne femme plus

B.

sa - ge J'ai bon caractè - re L'esprit peu têtè - tu,

B. Et je sais me tai - re C'est bien recon - nu!

B. Certes

B. au fond peu m'importe En de semblables dé - bats.

B. Qui tri - omphé et qui l'emporte Et je

B. ne m'en mêle pas Mais il

B. *faudrait être sotté Et d'un sang plus engour-di* *Que ce-*

B. *lui* *d'une mar-motte, Pour ne pas ré-*

B. *-pondre aus-si, Mais il faudrait être sotté Et d'un sang plus engour-*

B. *-di* *Que ce-lui d'une marmotte Pour ne pas répondre aus-si, pour ne*

B. *pas répondre aus-si, pour ne pas répondre aus-si; Mais*

Andante.

B.  *p*
 com - me vous du reste Je crains les Fa - vards.

B. 
 Et ce que je déteste Ce sont ces trainards, ah — Qui

B. 
 font sur tou - te chose Dè - ter - nels dis - cours — Et

B. 
 qui — lors - que l'on cau - se Seuls, parlent tou - jours, Gens qui d'un

B. 
 ton toujours é - gal Parlent de tout, du bien, du mal. Toujours, de

I. suite Et sans ja_mais Aller plus vite En leurs ca_quets Et quand on

B. croit qu'ils sont au bout Vous vous trom_pez ce n'est pas tout, Vous vous trom-

B. *rit.* - pezz ce n'est pas tout, vous vous trompez ah ce n'est pas

Allegro vivo.
 tout Une heure en _tie _ re Et sans re _ pos,

B. Il faut se plai _ re A leurs pro_pos Plus que tout le

B.

res - te Je l'ai dit dé - ja — Ah que je dé - tes - te Tous ces bavards

B.

là Ah que je dé - tes - te Tous ces ba - vards

f

B.

là ah!

dimin. *p*

B.

p

C'est bien re - con - nu. J'eu toujours un bon ca - rac - tè - re,

p

B.

L'esprit peu têt - u Quand je veux je sais me tai - re, Cherchez deman -

I.  - dez, Courez par tout le voi - si - na - ge, Et si vous pou - vez Trouvez u -

B.  - ne femme plus sa - ge, Ah! — mais dès qu'on s'en -

B.  - tê - te, Ah! — et que j'ai rai - son, —

B.  Ah! — il se - rait trop bê - te, Ah! —

B.  de bais - ser le ton Ah — ah —

B.

ah

f *p*

B.

J'ai bon ca_rac - tè - re, J'ai bon ca_rac - tè - re,

B.

oui C'est bien recon -

cresc. *f* *p*

B.

- nu, J'eus toujours un bon cac - tè - re, C'est bien recon - nu J'eus toujours

cresc. *f* *p*

B.

un bon ca_rac - tè - re J'ai bon cac - tè - re L'esprit pen tè -

cresc. *p*

B. *cresc:*

tu Et je sais me tai - re, C'est conve - nu c'est

B. *tr* *tr*

con - ve - nu c'est con - ve - nu c'est en - - - ten -

B. - du .

N° 5.

CHANSON.

Allegro moderato.

CRISTOBAL.

TORRIBIO.

PIANO.

Allegro moderato.

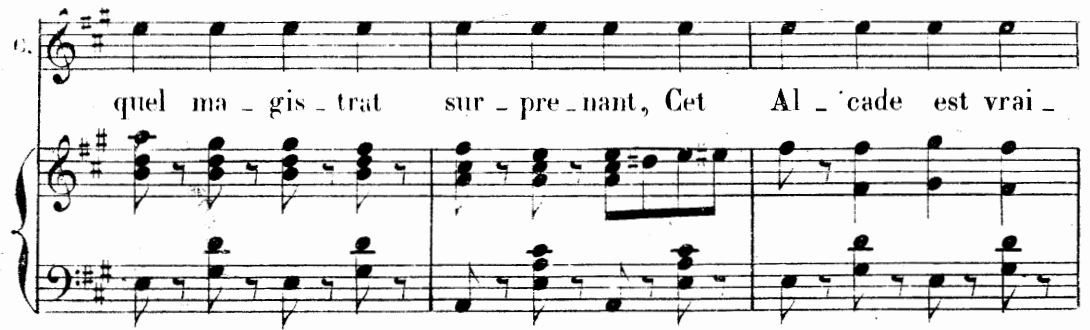
Par...

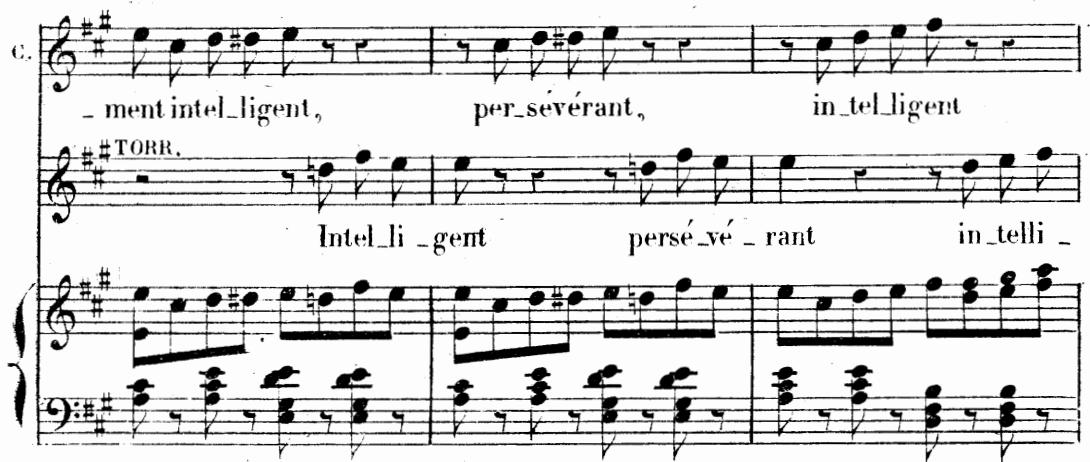
C. tout on cherche_rait en vain Un autre Alca_de plus ma_lin Plus fin Plus

T. CRIS: fin Nul ne m'attrappe Et je répons Que rien n'échappe A mes soupçons à

C. TORR: CRIST: mes soup_çons! Et cha_cun va di_sant: Ah'

C.  *quel ma_gis_trat sur_prenant, Quel Al_cade é_ton_nant, Ah!*

C.  *quel ma_gis_trat sur_pre_nant, Cet Al_cade est vrai_*

C.  *_ment intel_ligent, per_sévérant, in_tel_ligent*
 #TORR. *Intel_li_gent persé_vé_rant in_telli_*

C.  *persé_vérant — Ah! quel Al_cade — é_ton_nant, ah! quel Al_*
 I. *gent et fort sa_vant Ah! quel Al_cade — é_ton_nant, ah! quel Al_*

C.
 - ca - de é - tonnant Quel magis - trat é - tonnant!

T.
 - ca - de é - tonnant Quel magis - trat é - tonnant!

CRISTOBAL.
 J'ai Part de prendre un dé - linquant Sur

C.
 le fait et mê - me souvent A - vant, A - vant! Il n'est point d'homme

TOR:
 CRIS:

C.
 plus ex - act, On me re - nomme pour mon tact Quel flair. Quel tact

TOR:

Et cha - cun va di - sant: Ah, quel ma - gis - trat

CRIS.

surpre_nant Quel al_cade é_ton_nant, Ah, quel ma_gis - trat

sur - pre - nant, Cet al - ca - de est vrai - ment In_tel_ligent,

TOR:

In_tel_li -

Per - sé - vé - rant, In - tel - li - gent,

TORRIBIO.

-gent, Per - sé - vé - rant, In - tel - li -

C. *f* Per sé vé rant. Ah, quel al ca de é ton

T. *f* gent, Et fort sa vant. Ah, quel al ca de é ton

C. -nant, Ah, quel al ca de é ton nant, Quel ma gis trat é ton.

T. -nant, Ah, quel al ca de é ton nant, Quel ma gis trat é ton.

C. -nant!

T. -nant!

N°6.

DUO BOUFFE.

Allegro.

ROLAND

SARMIENTO.

Allegro.

PIANO.

f

Quel ba_vard in -

sup - por - ta - ble, Quel dis - cours in - ter - mi - na - ble,

En vé_ri_té Cet en_té_té Est un parleur bien ef - fron -

Detailed description of the musical score: The score is for a duo in B-flat major, 2/4 time, marked 'Allegro'. It features three parts: Roland (soprano), Sarmiento (bass), and Piano. The piano part consists of a right-hand melody and a left-hand accompaniment. The lyrics are in French and describe a character who is a 'talker' (parleur). The score is divided into three systems. The first system shows the beginning of the piece with the piano accompaniment and the vocal line for Sarmiento. The second system shows the vocal line for Sarmiento and the piano accompaniment. The third system shows the vocal line for Sarmiento and the piano accompaniment, ending with a double bar line and a 4/4 time signature change.

R. Non, rien n'est moins sup - por - ta - ble, Non, rien n'est plus con - dam - na - ble

S. - té.

R. En vé - ri - té, La pau - vre - té Est bien cou -

S. En vé - ri - té Cet en - té - té Est un parleur

R. - trai - re à la gai - té ah ah

S. bien effron - té, Est un par -

R
est con - trai - re à la gai - té. Sei -
S
leur bien ef - fron - té, Hé -

R
- gneur en vé - ri - té, Pour tous la pau - vre - té Est u - ne ca - la - mi -
S
- las en vé - ri - té, Un pa - reil en - té - té, Est un parleur effron -

R
- té Sei - gneur en vé - ri - té, Pour tous la pau - vre - té . Est u -
S
- té Hé - las, en vé - ri - té, Un pa - reil en - té - té Est un

R. *une ca-la-mi-té, Hé-las hé-las hé-*

S. *parletr effron-té, Hé-las, hé-las hé-las*

R. *-las hé-las est il u-ne ca-la-mi-té Plus grande*

S. *hé-las oui est il u-ne ca-la-mi-té Plus grande*

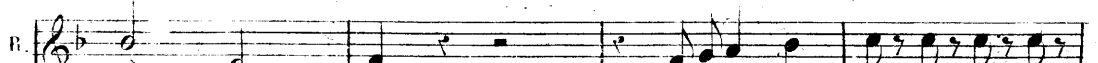
R. *que la pauvre-té. (l'interrompt.) Sans argent que peut on sur la*

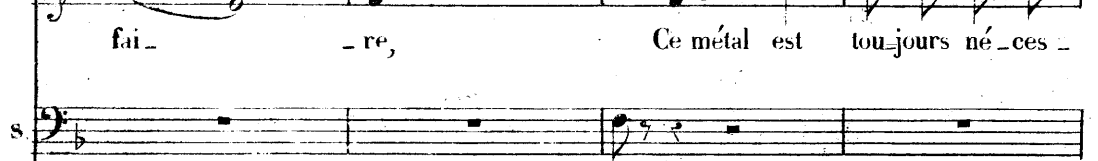
S. *que cet en-té-té. Je...*

M. 
ter - - - re, Comptez bien il en faut pour tout

S. 

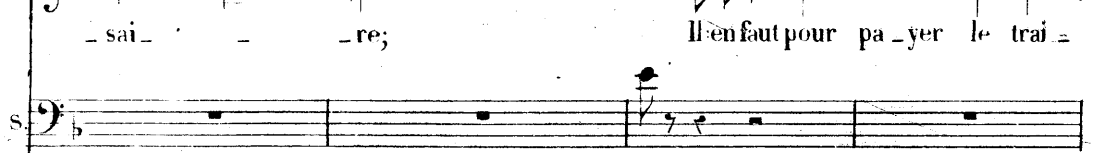

quand... *fz*

R. 
fai - - - re, Ce métal est tou-jours né-ces -

S. 


Je... *fz*

II. 
- sai - - - re; Il en faut pour pa-yer le trai -


S. 


ou... *fz*

R.  -teur, Il en faut quand on est lo-ca-tai - re Pour offrir à

S.  mais... ah!

R.  son propri_é - tai - re; Il en faut pour payer un no - tai - re,

S.  mais...

R.  Il en faut pour payer le docteur, Il en faut pour

S.  vous... les...

R. donner son sa_lai _ re Au barbier comme à la_po_ti_cai _ re;

S. ciel...

R. Il en faut pour le vé_té_ri_nai _ re, Il faut bien payer le tail _

S. vos... comme...

ll. leur C'est vraiment Bien é _ vi _ dent Et ce pro_ver_be char _

S. mais... quoi...

R. *- mant Pas de suis - se sans ar - gent A tout peuple é - ga - le -*

S. *ciel... ah!*

R. *- ment Soit Français, soit ALle - mand, Es - pagnol ou Turco - man, Catho - lique ou Musul -*

S. *mais... mais... mais c'est u -*

R. *- man, S'applique indifféremment* *Sarmiento. (PARLÉ à part) Au fait... quelle idée.*

S. *- ne ca - la - mi - té*

Un peu moins vite.

Cessez de grâ-ee, Ou bien, ma foi, Jevous cède la

Un peu moins vite.

P

ritard.

place, Jevous cède la place. Un seul ins - tant,

tempo.

ritard.

riten.

ROLAND.

E - cou - tez moi, Je vous é - cou - te.

ROLAND.

très vite.

Pour vous que faut il que je

SARMIENTO.

E - cou - tez moi, vous pouvez m'o - bli - ger, je crois.

très vite.

Tempo I. SARM.

B. *f*asse, Al lons, que faut-il que je f*as*se. E - cou - tez

Andantino.

S. moi. Le sort m'a fait Choisir une femme Aubabil indis-

S. -cret Qui jamais ne se tait Par sou - ca - quet, Sachez que la

S. dame A toujours m'étour - dir Parait se di - ver - tir. Cer - tes je

ROL.

R.  *blâ-me Pa-reil-le fem-me.*

S. *A m'étour-dir El-le met son plai-*

blâ-me Pa-reil-le fem-me.

S. *-sir; Vous a-vez Part Qu'il faut pour bien fai-re On n'a vu nul-le*

-sir; Vous a-vez Part Qu'il faut pour bien fai-re On n'a vu nul-le

S. *part Un mortel plus ba-ward! Si par ha-sard Vous la faisiez*

part Un mortel plus ba-ward! Si par ha-sard Vous la faisiez

R. *La fai-re tai-re C'est une af-*

S. *taire Au-cun don ne pour-rait Ac-quitter ce bien-fait.*

La fai-re tai-re C'est une af-

taire Au-cun don ne pour-rait Ac-quitter ce bien-fait.

R. *fai - re Rien ne pourrait pa -*

S. *Rien ne pourrait payer Un tel bien fait.*

R. *-yer? Un tel bien fait, Non*

S. *Rien ne pourrait pa - yer, Ah un tel bien*

R. *Rien! Vous o - bli -*

S. *- fait. C'est ce bien - fait que devons je ré - cla - me.*

Allegro.

R. *- ger est mon u - ni - que loi. Venez fai - re tai - re ma -*

S. *8*

ROL:

femme! Chez vous, ah quel honneur pour moi!

SARM:

ROL:

Allons, venez dans ma demeure. Je vous suis, je n'hési - te

pas. Quoi même à l'heu - re du re -

Je veux vous y voir à tou - te heure

pas! De grâ - ce mon - trez moi la

A l'heu - re du re - pas sans dou - te.

R. route, Allons, montrez-moi la route, allons venez suivez vos pas.

S. Allons, venez, suivez mes pas, Allons, venez, suivez mes pas.

R. Je la fe-ra.

Allegro.

R. tai-re C'est bien cer-tain Ce se-ra l'af-fai-re

p

R. D'un tour de main Je la ferai tai-re C'est bien

SARMIENTE *pp*

Il la fe-ra taire

R. cer_tain Ce se-ra l'af-fai-re D'un tour

S. C'est bien cer_tain Ce se-ra l'af-fai-re

R. de main Dieu d'a

S. D'un tour de main, D'un tour de main

R. -mour tu combles mes vœux Il va lui mê

R. -me Me con-duire à cel-le que

R. j'aime, O sort heu reux!

S. Il la fe-ra tai-re, Il la fe-ra

R. Je la fe-rai tai-re,

S. taire Il la fe-ra tai-re, Il la fe-ra

R. .Oui, je la fe-rai tai-re, Je la fe-rai

S. tai-re, Il la fe-ra tai-re, Il la fe-ra

-taire Je - la fe-rai tai-re Ah!
 taire Il la fe-ra taire Il - la fe-ra tai-re

This system contains the first two systems of music. The top system has a vocal line with lyrics and a piano accompaniment. The bottom system continues the piano accompaniment with a fermata over the final chord.

je la fe-rai tai-re C'est bien cer-tain Ce se-ra l'af-

This system contains the third system of music. The vocal line continues with lyrics. The piano accompaniment features a piano (*p*) dynamic marking.

-fai-re D'un-tour de main Je la fe-rai tai-re

This system contains the fourth system of music. The piano accompaniment consists of a steady rhythmic pattern of chords.

C'est bien cer-tain Ce se-ra l'af-fai-re D'un-tour de

This system contains the fifth system of music. It includes a *Rit.* (ritardando) marking above the vocal line and below the piano accompaniment. The system concludes with a double bar line and repeat signs.

Piu vivo.

R.
main. C'est con - ve - nu, La chose est

C'est con - ve - nu, La chose est

R.
di - te Je sens mon coeur qui bat plus

S.
di - te Je sens mon coeur qui bat plus

R.
vi - te C'est con - ve - nu, C'est en - ten -

S.
vi - te C'est con - ve - nu, C'est en - ten -

11

du, C'est en - ten - du, C'est con - ve -

du, C'est en - ten - du, C'est con - ve -

This system contains the first four measures of the piece. It features a vocal line on a treble clef staff and a piano accompaniment on a grand staff (treble and bass clefs). The lyrics are "du, C'est en - ten - du, C'est con - ve -". The piano part consists of chords and moving lines in both hands.

12

- nu.

nu.

ff

This system contains measures 5 through 8. The vocal line continues with the syllable "- nu." in measure 5. The piano accompaniment features a prominent *ff* (fortissimo) dynamic in the bass line, with dense chordal textures. The lyrics "nu." are repeated in the piano part.

This system contains measures 9 through 12. It is a piano accompaniment system with a grand staff. The music continues with complex chordal structures and moving lines in both hands.

This system contains measures 13 through 16. It is a piano accompaniment system with a grand staff. The music concludes with a final cadence, marked by a double bar line and repeat dots.

CHŒUR, SCÈNE, COUPLETS,
ENSEMBLE et CHŒUR sans accomp^t.

All^o vivo.

PIANO.

p *Cresc.*

CHŒUR.

Sop. *p* Sei - gneur Al - ca - de, Sous

Tén. *p* Sei - gneur Al - ca - de, Sous

Bass. *p* Sei - gneur Al - ca - de, Sous

Dim. *p*

cette ar - ca - de En embus - ca - de Met - tez-vous donc.

cette ar - ca - de En embus - ca - de Met - tez-vous donc.

cette ar - ca - de En embus - ca - de Met - tez-vous donc.

Seigneur Al - ca - de, Sous cette ar - ca - de En embus - ca - de

Seigneur Al - ca - de, Sous cette ar - ca - de En embus - ca - de

Seigneur Al - ca - de, Sous cette ar - ca - de En embus - ca - de

The piano accompaniment consists of a treble and bass staff. The treble staff features a melodic line with some triplets and slurs. The bass staff provides a harmonic accompaniment with block chords and moving lines.

Mettez-vous donc. Oui, la jus - ti - ce Veut

Mettez-vous donc. Oui, la jus - ti - ce Veut

Mettez-vous donc. Oui, la jus - ti - ce Veut

The piano accompaniment continues with a treble and bass staff. The treble staff has a more active melodic line with slurs and accents. The bass staff maintains a steady accompaniment.

qu'on sai - sis - se Et qu'on pu - nis - se

qu'on sai - sis - se Et qu'on pu - nis - se

qu'on sai - sis - se Et qu'on pu - nis - se

The piano accompaniment continues with a treble and bass staff. The treble staff features a melodic line with slurs and accents. The bass staff provides a harmonic accompaniment with block chords and moving lines.

Un tel lar - ron Seigneur Al - ca - de, Sous
 Un tel lar - ron Seigneur Al - ca - de, Sous
 Un tel lar - ron Seigneur Al - ca - de, Sous

p

cette ar - ca - de En em - bus - ca - de, En em - bus - ca - de
 cette ar - ca - de En em - bus - ca - de, En em - bus - ca - de
 cette ar - ca - de En em - bus - ca - de, En em - bus - ca - de

Mettez-vous, mettez-vous, mettez-vous, mettez-vous donc
 Mettez-vous, mettez-vous, mettez-vous, mettez-vous donc
 Mettez-vous, mettez-vous, mettez-vous, mettez-vous donc

f *ff*

CRIS

La paix! la paix! la paix!

Sei -
Sei -
Sei -

f

La paix! la paix! la

- gneur!
- gneur!
- gneur!

p

paix! la paix! quelle horde bruy - an - te,

c. quelle hor-de bruy - an - te, Ja - mais

c. je n'eus si chaud, je crois

Moderato.

Riten. Ritard.

c. Ah! la cha -

p

c. - leur est ac - ca - blan - te! Ah! la cha -

TOR.

T. - leur est ac - ca - blan

G. H. O. E. I. C.

- i -

4. Sop.

Il vous faut dé - fen - dre nos droits, - Il vous faut

Sop. et tén.

Bass.

f

4. Sop.

dé - fen - dre nos droits, - Il vous faut dé - fen - dre nos droits,

Sop.

Il vous faut dé - fen - dre nos droits,

Tén.

Il vous faut dé - fen - dre nos droits,

Bass.

Il vous faut dé - fen - dre nos droits,

Developez votre plante.
All.^o viv.

(1^o fois) Le Barbier C'est moi qui le ra-se, ra-se Et je le dis
(2^o fois) (Le M^d de tabac) C'est mon bien qu'il fu-me, fu-me Et le ta-bac

L.B. sans empha-se Nul n'est mieux ra - sé vraiment 1 Nul n'est mieux ra - sé vraiment
Le M. qu'il al - lu-me Est de bon ta - bac vraiment 2 Est de bon ta - bac vraiment

Sop.
Tén.
Bass.

CHOEUR
1 Nul n'est mieux ra - sé vraiment
2 Est de bon ta - bac vraiment

1 Nul n'est mieux ra - sé vraiment
2 Est de bon ta - bac vraiment

Solo.
L.B. Je lui fri-se la mous-ta-che Je le soigne sans re - lâ-che Mais a-près point
Le M. Mais comme mes ci-ga-rettes En fu-mée hé - las ses det-tes S'en-vo-lent sans

Sop. Solo

Le B. de paiement 1 Mais a-près point de paiement Le B. No-tre fait est clair et net,
 Le M. nul paiement 2 S'en-vo-lent sans nul paiement Le M. No-tre fait est clair et net,

Ten.

(CHOEUR.)

1 Mais a-près point de paiement
 2 S'en-vo-lent sans nul paiement

Bass.

1 Mais a-près point de paiement
 2 S'en-vo-lent sans nul paiement

(Frappant dans leurs mains en faisant le geste de payer)

L. B. M.
 L. M. Quand on doit il faut qu'on paie, Il n'est pas de loi plus vraie, En deux mots voi-

L. B. M.
 L. M. -là le fait, Quand on doit, quand on doit, quand on doit il faut qu'on paie,

1.
Lc M^o

Quand on doit, quand on doit, il faut, il faut qu'on paie,

(Tous frappant dans leurs mains)

Il faut qu'on

Il faut qu'on paie,

The first system of music features a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower staff. The vocal line begins with the lyrics 'Quand on doit, quand on doit, il faut, il faut qu'on paie,'. The piano accompaniment consists of a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand. The key signature has one flat (B-flat), and the time signature is common time (C).

Ensemble.

il faut qu'on paie, il faut qu'on paie, il faut qu'on

il faut qu'on paie, il faut qu'on paie, il faut qu'on

paie, il faut qu'on paie, il faut qu'on paie, il faut qu'on paie, il faut qu'on

il faut qu'on paie, il faut qu'on paie, il faut qu'on paie, il faut qu'on

The second system of music is an ensemble piece. It features four vocal lines and a piano accompaniment. The vocal lines are arranged in a staggered fashion, with each line starting at a different point in the phrase 'il faut qu'on paie, il faut qu'on paie, il faut qu'on'. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern as in the first system. The key signature and time signature remain the same.

Ensemble

paie, il faut qu'on paie, il faut qu'on paie, il faut qu'on paie.

paie, il faut qu'on paie, il faut qu'on paie, il faut qu'on paie.

paie, il faut qu'on paie, il faut qu'on paie, il faut qu'on paie.

paie, il faut qu'on paie, il faut qu'on paie, il faut qu'on paie.

f

p

1^{er} fois, le Battier) C'est moi qui le bot-te, bot-te On le voit rien qu'à ma-no-te
 2^e fois, le Mul-tier) Sur ma mule il trot-te, trot-te Et plus fier que Don Quichot-te

Le B. Nul n'est mieux bot_té vraiment 1. Nul n'est mieux bot_té vraiment. Le B. Il prodi_gue
 Le M. Partout il s'en va trottant 2. Partout il s'en va trottant Le M. Mais j'ai beau dire
 ten.

1. Nul n'est mieux bot_té vraiment
 2. Partout il s'en va trottant

bass.

1. Nul n'est mieux bot_té vraiment
 2. Partout il s'en va trottant

Le B. le pa_rol_les Mais le son de ses pis_to_les Jamais hélas ne s'entend,
 Le M. et beau fai_re, Je ne puis pour mon sa_lai_re Ob_te_nir un sou vaillant,

sop. solo

1. Jamais hélas ne s'entend Notre fait est clair et net Quand on doit il.
 2. Ob_te_nir un sou vaillant Quand on trotte en vé_ri_té Il faut bien au

ten.

1. Jamais hélas ne s'entend
 2. Ob_te_nir un sou vaillant

bass.

1. Jamais hélas ne s'entend
 2. Ob_te_nir un sou vaillant

CHORUS

Le B. faut qu'on paie Il n'est pas de loi plus vraie En deux mots voi là le fait
 Le M. Moins qu'on paie Et qu'on montre sa monnaie Après avoir bien trotté

Le B. Quand on doit, quand on doit, quand on doit, il faut qu'on paie, Quand on doit,
 Le M. Quand on doit, quand on doit, quand on doit, il faut qu'on paie, Quand on doit,

Le B. quand on doit, il faut, il faut qu'on paie, il faut qu'on
 Le M. quand on doit, il faut, il faut qu'on paie, il faut qu'on

Sop. (Tous s'avancent en mesure vers Cristobal)

CHOEUR.
 Tén. Il faut qu'on paie, il faut qu'on

Bass. Il faut qu'on paie, il faut qu'on

1^{re} V. *paie, il faut qu'on paie, il faut qu'on*
 2^e V. *paie, il faut qu'on paie, il faut qu'on*
 3^e V. *paie, il faut qu'on paie, il faut qu'on paie, il faut qu'on*
 4^e V. *paie, il faut qu'on paie, il faut qu'on paie, il faut qu'on*

1^{re} V. *paie, il faut qu'on paie, il faut qu'on paie, il faut qu'on paie. (Le BARBIER parle) Il s'est endormi*
 2^e V. *paie, il faut qu'on paie, il faut qu'on paie, il faut qu'on paie.*
 3^e V. *paie, il faut qu'on paie, il faut qu'on paie, il faut qu'on paie.*
 4^e V. *paie, il faut qu'on paie, il faut qu'on paie, il faut qu'on paie.*

All^o moderato.

Les 4 soli. (A Cristobal et à Torribio qui s'étaient endormis pendant le dernier couplet.)

Les 4 soli.

Sop.

Tén.

Bass.

Vous nous a - vez bien enten - dus, Vous nous a - vez bien enten -

Vous nous a - vez bien enten -

All^o moderato.

p

Crese

Les 4 soli.

- dus, Vous nous a - vez bien enten - dus, Vous nous a - vez bien enten -

- dus, Vous nous a - vez bien enten - dus, Vous nous a - vez bien enten -

Vous nous a - vez bien enten - dus, Vous nous a - vez bien enten -

Vous nous a - vez bien enten -

f

CRUS
Il faut qu'on paie, il faut qu'on paie, qu'on paie, qu'on paie!

TOB.
Il faut qu'on paie, il faut qu'on paie!

- dus Il faut qu'on paie,

- dus Il faut qu'on

- dus Il faut qu'on

- dus Il faut qu'on

C.
De vos discours rien n'est per-

T.
il faut qu'on paie, il faut qu'on paie!

paie, il faut qu'on paie!

paie, il faut qu'on paie!

paie, il faut qu'on paie!

paie, il faut qu'on paie!

The musical score is written in a key signature of two flats (B-flat and E-flat) and a 3/4 time signature. It features four vocal parts (CRUS, TOB., C., T.) and piano accompaniment. The lyrics are: 'Il faut qu'on paie, il faut qu'on paie, qu'on paie, qu'on paie!' and 'De vos discours rien n'est per- il faut qu'on paie, il faut qu'on paie! paie, il faut qu'on paie! paie, il faut qu'on paie! paie, il faut qu'on paie!'.

C. 
 Musical score for the first system. It features a vocal line in C major with a key signature of two flats (B-flat and E-flat) and a 4/4 time signature. The lyrics are: "du, — J'ai bien compris, bien en - ten - du". Below the vocal line are three staves for piano accompaniment. The piano part includes a right-hand treble clef staff and a left-hand bass clef staff. The piano accompaniment consists of chords and moving lines in both hands.

- du, — J'ai bien compris, bien en - ten - du

es 4
soli

Eh! bien! sei...

C. 
 Musical score for the second system. It continues the vocal line and piano accompaniment from the first system. The lyrics are: "gneur, que faut-il fai - re? Eh! bien! sei_gneur, que faut-il". Below the vocal line are three staves for piano accompaniment. The piano part includes a right-hand treble clef staff and a left-hand bass clef staff. The piano accompaniment consists of chords and moving lines in both hands.

- gneur, que faut-il fai - re? Eh! bien! sei_gneur, que faut-il

es 4
soli

Eh! bien! seigneur, que faut-il

Eh! bien! seigneur, que faut-il fai - re? Eh! bien! seigneur, que faut il

Eh! bien! seigneur, que faut-il

Il faut l'ar_rê_ter promptement

faire? Mais comment, Mais com_

faire? Mais com_

faire? Mais com_

faire? Mais com_

p

Atten_dez, at_tendez un mo_ment.

TOR. Atten_dez

_ment?

_ment?

_ment?

_ment?

C. *L'homme à qui vous a - vez af - faire est d'un es - prit fin*

T. *Affai - re*

C. *et sub - til, Dispersez vous et puis en - suite*

T. *Subtil En suite*

C. *(Parlé.) Silence*

T. *Au mot d'ordre accou - rez bien vi - te* *Soprani.*

Bien vi - te *Le mot*

Moderato.

Sop. *d'ordre quel se - ra - t'il? Cris. (Parlé.) Il faudrait trouver*

rit.

TORR.

quelque chose de mystérieux

Ouf! la cha - leur est

Musical score for TORR. The vocal line is in a single staff with lyrics. The piano accompaniment consists of two staves (treble and bass clef) with chords and melodic lines.

très vite.

CHRIST.

ac - ca - blan - te! Tiens

leggiere.

Musical score for CHRIST. The vocal line is in a single staff with lyrics. The piano accompaniment consists of two staves (treble and bass clef) with chords and melodic lines. The tempo marking *leggiere.* is present.

cet im - bé - ci - le a rai - son, Ce mot d'or - dre

Musical score for the first system of the third system. The vocal line is in a single staff with lyrics. The piano accompaniment consists of two staves (treble and bass clef) with chords and melodic lines.

se - ra le nô - tre Je crois qu'il en vaut bien un

Musical score for the second system of the third system. The vocal line is in a single staff with lyrics. The piano accompaniment consists of two staves (treble and bass clef) with chords and melodic lines.

au - tre, Et - je le choi - sis sans fa - çon

Musical score for the third system of the third system. The vocal line is in a single staff with lyrics. The piano accompaniment consists of two staves (treble and bass clef) with chords and melodic lines.

C. Qu'a ce mot d'or - dre et sur le champ, Cha_cun ar -

C. - ri - ve au mè - me ins - tant

4 Soli *p* Qu'a ce mot d'or - dre et

Sop. *p* Qu'a ce mot d'or - dre et

Tén. Qu'a ce mot d'or - dre et

Bas.

4 S. *res - - - - - cen*

sur le champ Cha - cun ar - ri - ve au mè - me ins -

sur le champ Cha - cun ar - ri - ve au mè - me ins -

p Cha - cun ar - ri - ve au mè - me ins -

p Cha - cun ar - ri - ve au mè - me ins -

res - - - - - cen

do. *f*
 - tant Cha - cun ar - ri - ve au mè - me ins - tant.
 - tant Cha - cun ar - ri - ve au mè - me ins - tant.
 - tant Cha - cun ar - ri - ve au mè - me ins - tant.
 - tant Cha - cun ar - ri - ve au mè - me ins - tant.

do. *f*

Allegro. CRISTOBAL.
 Répé - tez

Allegro. *p*

Allegro moderato.
 doucement Ce si - gnal im - portant.
p

C. Ah! la cha-leur est ac-ca-blan -

T. Ah! la cha-leur est ac-ca-blan -

Z. Ah! la cha-leur est ac-ca-blan -

Ah! la cha-leur est ac-ca-blan -

Ah! la cha-leur est ac-ca-blan -

Ah! la cha-leur est ac-ca-blan -

Ah! la cha-leur est ac-ca-blan -

C. te, Que le drô-le n'é-chap-pe

T. te, Que le drô-le n'é-chap-pe

Z. te, Que le drô-le n'é-chap-pe

te, Que le drô-le n'é-chap-pe

te, Que le drô-le n'é-chap-pe

te, Que le drô-le n'é-chap-pe

te, Que le drô-le n'é-chap-pe

te, Que le drô-le n'é-chap-pe

C. pas, n'é - chap-pe pas

T. pas, n'é - chap-pe pas

4 S. pas, n'é - chap-pe pas Par - tout

pas, n'é - chap-pe pas Par - tout

pas, n'é - chap-pe pas

pas, n'é - chap-pe pas

C. —————

T. —————

4 S. cher - chons bien de ce pas —

cher - chons bien de ce pas —

(Les Ténoirs se retirent peu à peu par la gauche,
les Basses se retirent peu à peu par la droite.)

T. Que le drô - - le n'é - - cha - -
 S. Que le drô - - le n'é - - cha - -
 Que le drô - - le n'é - - chap - -
 Que le drô - - le n'é - - chap - -
pp Que le drô - - le n'é - - chap - -
mp Que le drô - - le n'é - - chap - -
 Que le drô - - le n'é - - chap - -

- pe pas Pour ré - sis - ter à vo - tre Al - ca - de - Il
 - pe pas Pour ré - sis - ter à vo - tre Al - ca - de - Il
 - pe pas
 - pe pas
 - pe pas
 - pe pas

CRIST. et TOR. ensemble.

n'est - vrai - ment au - cun - moy - en,

Sop.

Tén.

Bas.

Plus de dé - tours plus

mf

dim.

de bra - va - de Nous le pren - dons cher - chons le bien

dim.

riten.

BASSES (dans la coulisse à droite)

pp

Ah! la chaleur est ac - ca - blan - - - - - te,

TENORS (dans la coulisse à gauche.)

Ah! la chaleur est ac - ca - blan - - - - -

(tous les Soprani chantent en remontant peu à peu le théâtre.)

4 SOLI.

Em - bus - quons nous et sans dé - mordre Guettons le

SOPRANI.

Em - bus - quons nous et sans dé - mordre Guettons le

TENORS (dans la coulisse)

- te Em - bus - quons nous et sans dé - mordre Guettons le

BASSES (dans la coulisse)

Em - bus - quons nous et sans dé - mordre Guettons le

bien, Ne di - sons rien, N'ou - bli - ons pas no - tre mot d'ordre, Guet -
 bien, Ne di - sons rien, N'ou - bli - ons pas no - tre mot d'ordre, Guet -
 bien, Ne di - sons rien, N'ou - bli - ons pas no - tre mot d'ordre, Guet -
 bien, Ne di - sons rien, N'ou - bli - ons pas no - tre mot d'ordre, Guet -

- tons le bien, guettons le bien N'ou - bli - ons pas no - tre mot
 - tons le bien, guettons le bien N'ou - bli - ons pas no - tre mot
 - tons le bien, guettons le bien N'ou - bli - ons pas no - tre mot
 - tons le bien, guettons le bien N'ou - bli - ons pas no - tre mot

pp
pp
pp
pp
dim. *pp*

48

d'ordre, Guet-tous le bien, guettons le bien, guet -

d'ordre, Guet-tous le bien, guettons le bien, guet -

d'ordre, Guet-tous le bien, guettons le bien, guet -

d'ordre, Guet-tous le bien, guettons le bien, guet -

ppp

ppp

ppp

ppp

ppp

ppp

(tous les Soprani sortent.)

48

- tons le bien.

- tons le bien.

- tons le bien.

- tons le bien.

ppp

ff

(tous s'en vont avec précaution.)

Moderato. (on parle.)

Musical score for Moderato. (on parle.) in G major, 3/4 time. The first system shows a piano introduction with a treble clef staff containing a melody of eighth notes and a bass clef staff with a simple accompaniment. The tempo is marked Moderato and the instruction is "(on parle.)".

Second system of the Moderato. (on parle.) score, continuing the piano introduction with similar melodic and accompanimental lines.

Third system of the Moderato. (on parle.) score, concluding the piano introduction. A note in the right margin reads "(Cristobal et Torribio s'endorment.)".

Allegro.

CHŒUR SANS ACCOMPAGNEMENT DANS LA COULISSE.

Repl: - Vous avez
tout à fait
bomemine.*p* Sopran.

First system of the Allegro. CHŒUR SANS ACCOMPAGNEMENT DANS LA COULISSE. score, featuring the Soprano part. The tempo is marked Allegro and the time signature is 2/4.

Mes a_mis fai_sons si_lence A_gissons, a_vec pruden_ce,

p Ten.

Second system of the Allegro. CHŒUR SANS ACCOMPAGNEMENT DANS LA COULISSE. score, featuring the Tenor part.

Mes a_mis fai_sons si_lence A_gissons, a_vec pruden_ce,

p Bass.

Third system of the Allegro. CHŒUR SANS ACCOMPAGNEMENT DANS LA COULISSE. score, featuring the Bass part.

Mes a_mis fai_sons si_lence A_gissons, a_vec pruden_ce,

Fourth system of the Allegro. CHŒUR SANS ACCOMPAGNEMENT DANS LA COULISSE. score, featuring the Soprano part.

Pour surprendre un in_trigant Que chacun soit vi_gi_lant

Fifth system of the Allegro. CHŒUR SANS ACCOMPAGNEMENT DANS LA COULISSE. score, featuring the Tenor part.

Pour surprendre un in_trigant Que chacun soit vi_gi_lant

Sixth system of the Allegro. CHŒUR SANS ACCOMPAGNEMENT DANS LA COULISSE. score, featuring the Bass part.

Pour surprendre un in_trigant Que chacun soit vi_gi_lant

Pour ve - nir dès qu'on l'appel - le Que chacun en sen - ti - nel - le

Pour ve - nir dès qu'on l'appel - le Que chacun en sen - ti - nel - le

Pour ve - nir dès qu'on l'appel - le Que chacun en sen - ti - nel - le

Dans l'at - ten - te du succès Se tienne aux a - guets, —

Dans l'at - ten - te du succès Se tienne aux a - guets, —

Dans l'at - ten - te du succès Se tienne aux a - guets, —

Il faut qu'on paie, Il faut qu'on paie, Il faut qu'on paie, qu'on paie, qu'on

Il faut qu'on paie, Il faut qu'on paie, Il faut qu'on paie, qu'on paie, qu'on

Il faut qu'on paie, Il faut qu'on paie, Il faut qu'on paie, qu'on paie, qu'on

paie, Il faut qu'on paie. Il faut qu'on paie, Il faut qu'on paie, qu'on paie, qu'on

paie, Il faut qu'on paie, Il faut qu'on paie, Il faut qu'on paie, qu'on paie, qu'on

paie, Il faut qu'on paie, Il faut qu'on paie, Il faut qu'on paie, qu'on paie, qu'on

paie, Il faut qu'on paie, Il faut qu'on paie, Il faut qu'on paie, Il faut qu'on
 paie, Il faut qu'on paie, Il faut qu'on paie, Il faut qu'on paie, Il faut qu'on
 paie, Il faut qu'on paie, Il faut qu'on paie, Il faut qu'on paie, Il faut qu'on

paie.
 paie.
 paie.

ff **Allegro.**

8

8

ACTE II.

Nº 8.

INTRODUCTION.

Moderato.

PIANO.

The first system of the introduction features a grand staff with a treble clef and a bass clef. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 3/4. The tempo is marked 'Moderato'. The piano part begins with a *pp* dynamic, showing a descending chromatic line in the bass clef. The treble clef part contains rests.

dolce.

The second system continues the piano accompaniment. The treble clef part begins with a *p* dynamic, playing a series of chords. The bass clef part continues with a descending chromatic line. A double bar line is present, after which the treble clef part begins a melodic line marked *dolce* and *pp*.

The third system shows the continuation of the piano accompaniment. The treble clef part has a melodic line with a long slur. The bass clef part continues with chords and a descending chromatic line.

The fourth system continues the piano accompaniment. The treble clef part has a melodic line with a long slur. The bass clef part continues with chords and a descending chromatic line.

The fifth system concludes the piano accompaniment. The treble clef part has a melodic line with a long slur. The bass clef part continues with chords and a descending chromatic line.

First system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with eighth and sixteenth notes. The bass clef staff contains a harmonic accompaniment of chords. A dynamic marking *p* is present in the fourth measure.

Second system of musical notation, continuing the melodic and harmonic lines from the first system.

Third system of musical notation. The treble clef staff features a trill in the fifth measure, indicated by a *tr* marking. The bass clef staff continues with chords.

Fourth system of musical notation, showing further development of the melodic and harmonic themes.

Fifth system of musical notation, continuing the piece's progression.

Sixth system of musical notation. The treble clef staff features a series of slurs over chords, and the bass clef staff has a series of chords. A dynamic marking *f* is present in the fifth measure.

N° 9.

COUPLETS.

(Le rideau se lève.)

Allegro.

PIANO.

BÉATRICE.

Moderato.

Ouf
Les
Mod^{to}

quel métier que d'être femme J'ai cou - ru — par - tout le marché, C'est
hommes sont d'étranges drôles, Prêcheurs, a - vo - cats, pro - cureurs, Ils

trop de zèle sur mon âme, Ah! j'ai mar - chan - dé, j'ai bien cherché, Et
out pris pour eux tous les rôles, Qui font briller les grands parleurs, Puis

B

maintenant il faut qu'on fas - se La cui - si - ne à son cher é -
 qu'une femme par mé - gar - de Di - se en passant un mot ou

B

- pour — Pour voir monsieur prendre sa pla - ce Et
 deux — Les voi - là criant qu'on ba - var - de Et

B

vous faire encor la gri - ma - ce, Si tout n'est pas se - lon ses
 vous traitant de ba - bil - lar - de Quand on par - le cent fois moins

B

Lento. *Très vite.*

gouts { Ah! — si l'on o - sait Comme on parle - rait Comme on en di -
 qu'eux

Lento. *Très vite.*

riten. *Lento.* *très vite.*

B. *rait* *Mais il faut se taire Et sans souffler mot Souffrir sa mi-*

B. *- sère, Voilà notre lot, Voilà notre lot, Tai - sons - nous*

B. *ne di - sons mot, Tai - sons - nous, taisons-nous, taisons-nous, taisons*

crese.

B. *nous, taisons - nous ne disons mot.*

tr

D.C.

N^o 10.

QUATUOR, CHANSON, CAUSERIE et ENSEMBLE.

Repl. C'est le seul moyen
de lui fermer la bouche.

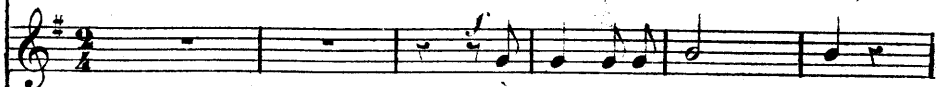
Allegro moderato.

BÉATRICE.



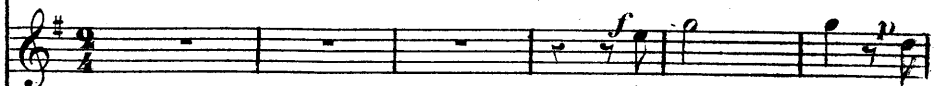
À ta-ble, à ta-ble, à ta-ble,

INÈS.



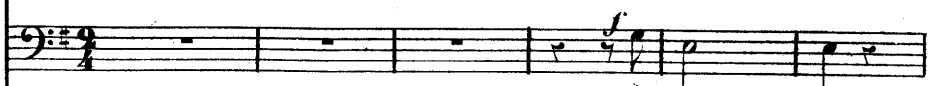
À ta-ble, à ta-ble,

RÔLAND.



À ta-ble, Un

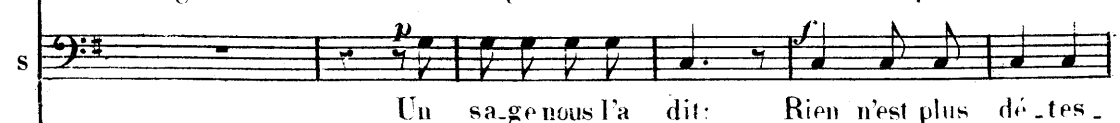
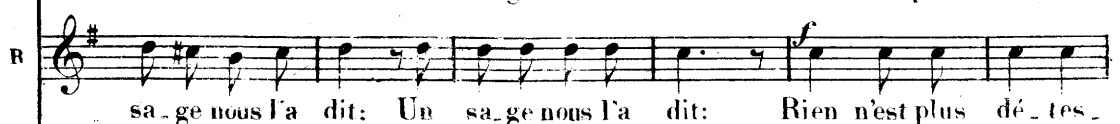
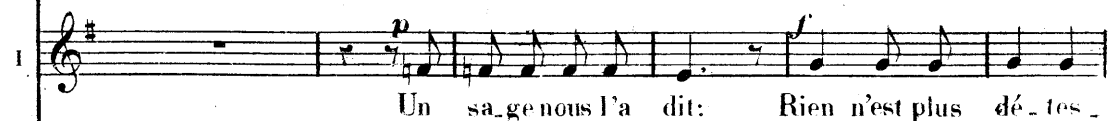
SARMIENTO.



À ta-ble,

Allegro.

PIANO.



B ta - ble Rien n'est plus dé - tes - ta - ble Qu'un plat qui

I ta - ble Rien n'est plus dé - tes - ta - ble Qu'un plat qui

R ta - ble Rien n'est plus dé - tes - ta - ble Qu'un plat qui

S ta - ble Rien n'est plus dé - tes - ta - ble Qu'un plat qui

B ré - froi - dit Un plat un plat, un

I ré - froi - dit Un plat un plat, un

R ré - froi - dit Un plat un plat, un

S ré - froi - dit Un plat un plat, un

B
plat qui réfro_i_dit Au re - pas qu'on vous don_ ne

I
plat qui réfro_i_dit

R
plat qui réfro_i_dit

S
plat qui réfro_i_dit

ROLAND.

B
Vous de - vez fai_re honneur Vo - tre cui -

SAR

R
- si - ne est bon - ne, J'en ju - ge par Fo - deur De

S
lui pour que j'ob_tienne Ce ser_vice écla_tant Il impor_te qu'il

POLAND.

C'est excel - lent, C'est ex - cel - lent, C'est excel -
 s. preme Des forces en mangeant

The first system of the score includes a vocal line (Soprano) and a piano accompaniment. The vocal line begins with the lyrics 'C'est excel - lent, C'est ex - cel - lent, C'est excel -' and continues with 'preme Des forces en mangeant'. The piano accompaniment consists of two staves, with a forte dynamic marking 'f' appearing in the right hand.

B. Buvez! man - gez! tran - quille - ment, Buvez! man - gez! tran - quille -
 I. Buvez! man - gez! tran - quille - ment, Buvez! man - gez! tran - quille -
 R. - lent, C'est excel - lent.
 S. Buvez! man - gez! tran - quille - ment, Buvez! man - gez! tran - quille -

The second system continues the vocal and piano parts. It features three vocal lines (Bass, Tenor, and Soprano) and a piano accompaniment. The lyrics are 'Buvez! man - gez! tran - quille - ment, Buvez! man - gez! tran - quille -' for the first two parts, and '- lent, C'est excel - lent.' for the third. The piano accompaniment continues with a steady rhythmic pattern.

Andantino. largement.
 B. - ment. Il a la bouche plei - ne De
 I. - ment. II
 S. - ment.

The third system introduces a new tempo and mood. The tempo is marked 'Andantino' and the performance style is 'largement'. It includes three vocal lines and a piano accompaniment. The lyrics are '- ment. Il a la bouche plei - ne De' for the first two parts, and '- ment.' for the third. The piano accompaniment features a piano dynamic marking 'p' and a more melodic line.

BEA.
le ca - lmer sans pei - ne, J'ai trou - vé le moyen, oui,

INÈS.
à la bou - che plei - ne, En - fin le sort l'a - me - ne

ROLAND. (tout en mangeant)
Hum,

SAR.
Il à la bou - che plei - ne, Lais -

B
J'ai trou - vé le moy - en, J'ai ré - us - si j'es - pé - re En -

I
Quel bon - heur est le mien, Pour tous deux je l'es - pé - re Com -

R
hum, hum, hum, hum, hum, Pour tous deux je l'es - pé - re Com -

S
- sons le prendre ha - lei - ne,

B
- fin je l'ai fait taire.

I
- men - ce un sort pros - père.

R
- men - ce un sort pros - père. Hum, hum, hum, hum,

S
p pressez un peu.
Et je ne crains pour moi plus rien, J'ai foi, j'ai

B
animé. *p*
J'ai ré - us - si j'es -

I
p
Pour tous deux je l'es - pè - re Commence un sort pros -

R
hum, hum, hum, hum, hum, hum, hum, hum, hum, hum, hum, hum, hum, hum, hum, hum,

S
foi dans mon moy - en Ma fem - me je l'es - pè - re . Oui grâce à lui

animé.

B
-pè - re En fin je l'ai fait tai - re En - fin je l'ai fait

I
-pè-re Com-mence un sort pros - père Et je ne crains plus

R
hum,hum,hum,hum, hum,hum,hum,hum, hum, hum,hum,hum, hum,hum, hum,hum,

S
va se tai-re, I-ci je ne crains plus rien, non, je ne crains plus

B
taire, Je ne crains rien Non je ne crains

I
rien. Je ne crains plus rien Je ne crains

R
hum.

S
rien. Je ne crains plus rien,

cresc.

f *riten.* *pp*

B rien plus rien plus rien Il à la bou_ che

I rien Je ne crains rien

R Oui j'ai la bou_ che plei - ne Oui j'ai la bou_ che

S Je ne crains plus rien

p

B plei - ne De le cal_ mer sans pei - ne Oui j'ai trouvé le moy_

I Il à la bou_ che plei - ne Ah! quel bonheur est le

R plei - ne Oui pour moi - - oui pour moi tout i - ra

S Il à la bou_ che plei - ne Je ne crains plus

rit e cresc.

B
_ en — de le cal — mer j'es — pè — re Oui j'ai trou — vé

I
mien — Pour nous i — ci tout

R
bien — Pour moi tout i — ra bien — pour moi — tout i —

S
rien — Ma fem — me va se tai — re Oui tout i — ra

B
le — moy — en

I
— ra — très bien

R
— ra — très bien

S
bien — fort bien

SAR.

Récit.

Et main-te - nant je crois que sans fa - çons Il faut s'y -

- mettre a - vant qu'elle com-men-ce Bavar - dons mon cher bavar -

ROLAND.

BÉATRIX.

- dons. Ne craignez rien, d'a - bord de vo - tre complai - sance, En ce moment en ce mo -

ment - nous ré - cla - mons la grâ - ce, la grâ - ce de quel - que chan -

R
_ son. de quelque chanson

S
La grâ - ce la grâ - ce Allons soit va - pour la chan.

Allegretto.

S
_ son.

ROLAND.

C'est l'Es - pa - gne qui nous donne Le bon vin les bel - les

R
fleurs C'est pour el - le que ray - onne Un so - leil plus chaud qu'ailleurs - La

ROLAND.

fleur qui naît nous dit aimons Le vin vieilli nous dit buvons Vieux

BÉA.

Aimons Buvons

INÈS.

Aimons Buvons

SAR.

Aimons Buvons

vins et fleurs nais - san - tes Croyons ces voix charman - tes — Quand sur

lui le temps se 'passe Le bon vin devient meil leur — Mais des

R fleurs l'é-clat s'ef-fa-ce. Cueillons-les dans leur fraî-cheur Bu-

B Ah!

I Ah!

S Ah!

R -vons bu-vons Ah! La fleur qui naît nous

B ah! Fleur qui naît nous

I ah! Fleur qui naît nous

S ah! Fleur qui naît nous

R dit aimons Le vin vieilli nous dit, buvons La fleur, la fleur qui naît — nous

E dit aimons Le vin vieilli nous dit, buvons La fleur qui naît — nous

I dit aimons Le vin vieilli nous dit, buvons La fleur qui naît — nous

S dit aimons Le vin vieilli nous dit, buvons La fleur qui naît — nous

a tempo.

R dit, nous dit, ai-mons Le vin vieil-li nous dit bu-vons La fleur qui

B dit ai-mons Le vin vieil-li nous dit bu-vons La fleur qui

I dit ai-mons Le vin vieil-li nous dit bu-vons La fleur qui

S dit ai-mons Le vin vieil-li nous dit bu-vons La fleur qui

fa tempo.

R
naît nous dit ai - mons

B
naît nous dit ai - mons

I
naît nous dit ai - mons

S
naît nous dit ai - mons

ROLAND.

C'est l'Es-pa-gne dont les femmes Brillent par le plus d'at-

R
-traits. Dans leurs yeux sont plus de flammes Que de fleurs dans les bos - quets. — La

flour qui naît nous dit: aimons! Le vin vieilli nous dit: buvons! Vieux

Aimons! Buvons!

Aimons! Buvons!

Aimons! Buvons!

vins et fleurs nais - san - tes, Croyons ces voix charman - tes. — Quand sur

f

louré.

lui le temps se passe, Le bon vin devient meil - leur — Mais des

RUF.

fleurs lé - clats'ef - face, Cueillons-les dans leur fraî - cheur. Bu -

BÉA.

f

Ah!

INÈS.

f

Ah!

SAR.

f

Ah!

Piano accompaniment for the first system, featuring a rhythmic pattern of eighth notes in both hands.

R - vous! Bu - vous ah! La fleur qui naît nous

B - ah! Fleur qui naît nous

I - ah! Fleur qui naît nous

S - ah! Fleur qui naît nous

Piano accompaniment for the second system, continuing the rhythmic pattern.

dit aimons Le vin vieilli nous dit, buvons La fleur la fleur qui naît nous

dit aimons Le vin vieilli nous dit, buvons La fleur qui naît nous

dit aimons Le vin vieilli nous dit, buvons La fleur qui naît nous

dit aimons Le vin vieilli nous dit, buvons La fleur qui naît nous

a tempo.

dit nous dit ai-mons Le vin vieil-li nous dit bu-vons La fleur qui

dit ai-mons Le vin vieil-li nous dit bu-vons La fleur qui

dit ai-mons Le vin vieil-li nous dit bu-vons La fleur qui

dit ai-mons Le vin vieil-li nous dit bu-vons La fleur qui

f a tempo.

R
naît nous dit ai - mons

B
naît nous dit ai - mons

I
naît nous dit ai - mons

S
naît nous dit a - mons

All^o. moderato.

Ah! c'est charmant, c'est ex - cel - lent, Ah! c'est charmant, c'est ex - cel - lent, A chanter

SAR.
nul ne vous sur - pas - se. Et mainte - nant, C'est le moment, Et mainte - nant, C'est le mo -

BÉA. SAR. BÉA.
- ment, Parlez de grâ - ce, Mangez de grâ - ce Par - lez donc, Mangez -

BÉA.
SAR.

donc mangez, donc, mangez, mangez, mangez, mangez, mangz, mangez

parlez donc, Par-lez, par-lez, par-lez, par-lez, par-lez, par-lez, par-lez

Moderato.

B

6/8

donc, Mangez, mangez, mangez, mangez,

donc, Parlez, parlez,

BÉA. ROLAND. (très animé.)

parlez, mangez, mangez. Ah! quel repas sans é-

pressez. p

-gal, Quel hê-to li-bé-ral D'un accueil a-mi-cai, Voi-là li-dé-al;

R

Je pré_fère au plus beau bal, Au plus doux madri_gal, Le plai_sir cor_di_

R

_al D'un pareil ré_gal Col_te vas_le terrine Où trônait l'aubergine

R

Et ce piment moulu, Ce la_pin si do_du, L'anguil_le fré_tillante,

R

Et le vin d'A_licante, Et ce plat De nougat Tout a fort bon_ne mine,

R

Et plus on l'examine, En fin vo tre cuisine Est de tout point divine.

R

Ah! quel re passaus é gal Quel hô te li bé ral D'un accueil a mi

R

- cal Voi là fi dé al Je préfère au plus beau bal Au plus doux ma dri

R

- gal Le plaisir cor di al D'un pa réil ré gal Mais quand on quitte la

H.

table, Est-il donc un plaisir plus grand Que de converser un moment

The first system of music consists of a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower two staves. The key signature has two sharps (F# and C#), and the time signature is 3/4. The vocal line begins with a treble clef and contains the lyrics 'table, Est-il donc un plaisir plus grand Que de converser un moment'. The piano accompaniment features a steady eighth-note pattern in the right hand and a more complex bass line in the left hand.

R.

Non rien n'est plus agréable Et comme disait mon aïeul, Ce n'est

The second system of music continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line begins with a treble clef and contains the lyrics 'Non rien n'est plus agréable Et comme disait mon aïeul, Ce n'est'. The piano accompaniment maintains the same rhythmic and harmonic structure as the first system.

R.

permis qu'à l'homme seul! Car sachez que la parole Est en somme un don

The third system of music continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line begins with a treble clef and contains the lyrics 'permis qu'à l'homme seul! Car sachez que la parole Est en somme un don'. The piano accompaniment continues with the same rhythmic and harmonic structure.

H.

ca - pi - tal Nous dis - tinguant de l'a - ni - mal Ce - ci n'a rien de fri -

The fourth system of music concludes the vocal line and piano accompaniment. The vocal line begins with a treble clef and contains the lyrics 'ca - pi - tal Nous dis - tinguant de l'a - ni - mal Ce - ci n'a rien de fri -'. The piano accompaniment continues with the same rhythmic and harmonic structure.

I. vole Et pour un esprit po - si - tif Mon cal - cul est dé - mon - tra - tif

Musical score for system I. The vocal line is in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The piano accompaniment consists of a right-hand part in treble clef and a left-hand part in bass clef. The lyrics are: "vole Et pour un esprit po - si - tif Mon cal - cul est dé - mon - tra - tif".

II. Par effort de mémoire On voit des perroquets Dans leurs naïfs caquets,

Musical score for system II. The vocal line continues in treble clef. The piano accompaniment continues in treble and bass clefs. The lyrics are: "Par effort de mémoire On voit des perroquets Dans leurs naïfs caquets,".

III. Vous demander à boire Ou du rôl de mon ton Toujours du même ton!

Musical score for system III. The vocal line continues in treble clef. The piano accompaniment continues in treble and bass clefs. The lyrics are: "Vous demander à boire Ou du rôl de mon ton Toujours du même ton!".

IV. J'entendis même un phoque Ar - ti - cu - ler: Pa - pal! Mais ces ac - ci - dents là

Musical score for system IV. The vocal line continues in treble clef. The piano accompaniment continues in treble and bass clefs. The lyrics are: "J'entendis même un phoque Ar - ti - cu - ler: Pa - pal! Mais ces ac - ci - dents là".

R.

N'ont rien que d'équi - voque Et sans dis - si - mu - ler L'homme seul sait par - ler

R.

Comme à tout bien ju - ger L'homme seul sait man - ger Ah! quel re - pas sans é -

R.

- gal Quel hô - te li - bé - ral D'un ac - cueil a - mi - cal Voi - là l'i - dé - al

R.

Je pré - fère au plus beau bal, Au plus doux ma - dri - gal Le plaisir cor - di -

R
al D'un pareil ré-gal. Ah! quel re-pas sans é-gal Quel hô-te li-bé-

R
ral Quel hô-te li-bé-ral Voyez d'un cœur loy-al L'é-lan sen-ti-men-

R
-tal Vraiment un tel ré-gal-Pour moi n'a rien d'é-gal Ce vin de Por-tu-

R
-gal Brillant dans le cris-tal Ce fes-tin peu fru-gal Où le règne a-mi-

R
-mal Se mêle au vé-gé-tal D'un accueil a-mi-cal Vraiment c'est l'i-dé-

BEATRICE. *Prestissimo.*

Jé - touf - fe de co - lè - re Son

INES.

De voir ce qu'il veut fai - re Dans

ROLAND.

al Cest le pur i - dé - al Ah! je

SARMIENTO.

Pour moi pour moi la bonne af - fai - re Oui

ff

B. cal - me m'e - xas - pè - re Son cal - me m'e - xas - pè - re Il

T. son pro - jet j'es - pè - re Dans son pro - jet j'es - pè - re Il

B. ris de sa co - lè - re Car

S. à la fai - re tai - re Oui à la fai - re tai - re Il

me fe - ra bon - dir Ne pou - ra - t - il fi - nir oui fi -
 pou - ra ré - us - sir Il pou - ra ré - us - sir ré - us -
 a me fai - ré tai - re Qui pou - rait par - ve - nir par - ve -
 a su par - ve - nir Il a su par - ve - nir par - ve -

- nir
 - sir
 - nir
 - nir

REP: Ne rien dire!

N° 41.

TRIO.

All^o. vivace.

INÈS. *p* Taisons

BÉATRIX. *p* Taisons

ROLAND.

PIANO.

I. nous pas un mot Agis_sons a_vec a_dres se Vous ver-

B. nous *p* pas un mot Agis_sons a_vec a_dres se Vous ver-

R. Taisons nous pas un mot Agis_sons a_vec a_dres se

I. _rez et bien_tôt l'ef_fet de ma pro_mes - se

B. _rez et bien_tôt l'ef_fet de ma pro_mes - se

R. vous verrez et bientôt l'ef_fet de ma pro_mes - se

I. *f* A - gis - sons comme il faut

B. *f* A - gis - sons comme il faut Il

R. *f* A - gis - sons comme il faut *p* Comp - tez - sur - la - ven - geance

I. Pas un

B. se - ra le plus sot Chut

R. Mais see - tout da si - len - ce

I. *f* mot ah *pp* ah Taisons nous

B. *f* ah *pp* ah Taisons nous

R. *f* ah *p* pas un mot ah *pp* Taisons nous taisons

I. Taisons nous A_gis_sons comme il faut a_gis_sons comme il

B. Taisons nous A_gis_sons comme il faut a_gis_sons comme il

R. nous Taisons nous A_gis_sons comme il faut a_gis_sons comme il

I. faut pas un mot pas un mot ah

B. faut pas un mot pas un mot ah

R. faut pas un mot pas un mot ah

I. Taisons nous pas un mot a_gis_sons a_avec a_

B. Taisons nous pas un mot a_gis_sons a_avec a_

R. Taisons nous pas un mot a_gis_sons a_avec a_

I. *BEATRIX.* - jet est par-fait Mais sur tout

ROLAND. Mais sur tout

Mais sur

I. *poco ritenuto.* du mys-tè-re ah *frit.* nous saurons nous *piu rit.*

B. du mys-tè-re ah *rit.* nous saurons nous *piu rit.*

R. tout du mys-tè-re oui nous saurons nous

poco rit.

I. *T. 1^o* taire ah ah ah vrai-ment c'est charmant c'est charmant *p*

B. taire ah ah ah vrai-ment c'est char-mant

R. taire ah ah ah vrai-ment c'est char-mant

T. 1^o

I. *f* c'est charmant c'est char-

R. *p* c'est charmant *p* c'est charmant c'est char-

B. *p* c'est charmant *p* c'est charmant *f* c'est charmant c'est char-

p *f* *p* *f*

I. - mant c'est charmant c'est char_mant *p* Taisons

B. - mant c'est charmant c'est char_mant *p* Taisons

R. - mant c'est charmant c'est charmant c'est charmant c'est charmant c'est charmant Taisons

pp

I. nous pas un mot A_gis_sons a_ vec a -

B. nous pas un mot A_gis_sons a_ vec a -

R. nous taisons nous pas un mot pas un mot A_gis_sons a_ vec a -

I. *- dres - se vous ver - rez et bien - tot l'ef -*

B. *- dres - se vous ver - rez et bien - tot l'ef -*

R. *- dres - se vous verrez et bien tot l'ef -*

I. *- fet de ma pro - messe ah non pas un*

B. *- fet de ma pro - messe ah non pas un*

R. *- fet de ma pro - messe ah non pas un*

I. *mot pas un mot faisons-nous ah non pas un*

B. *mot pas un mot faisons-nous ah non pas un*

R. *mot pas un mot faisons-nous ah non pas un*

S. mot pas un mot Taisons nous faisons nous faisons nous pas un mot pas un
 B. mot pas un mot Taisons nous faisons nous faisons nous pas un mot pas un
 R. mot pas un mot Taisons nous faisons nous faisons nous pas un mot pas un

I. mot pas un mot pas un mot pas un mot pas un mot non tai - - sons
 B. mot pas un mot pas un mot pas un mot pas un mot non tai - - sons
 R. mot pas un mot pas un mot pas un mot pas un mot non tai - - sons

cresc. *f* *ff*

I. nous
 B. nous
 R. nous

ff

Repl: Je m'en doutais!
qu'on l'arrête.

N° 12.

ENSEMBLE.

Moderato.
(on parle.)

PIANO.

ROLAND.

CRISTOBAL.

M^l de TABAC et BOTTIER.

MULETIER et BARBIER.

Soprani.

Ténors

Basses.

CHŒUR.

M^e de TABAC et BOTTIER.

- gneur Ac - quitté - es Sont par chaque fournis - seur Ap - por.té - es

MULETIER et BARBIER

- gneur Ac - quitté - es Sont par chaque fournis - seur Ap - por.té - es

- gneur Ac - quitté - es Sont par chaque fournis - seur Ap - por.té - es

- gneur Ac - quitté - es Sont par chaque fournis - seur Ap - por.té - es

- gneur Ac - quitté - es Sont par chaque fournis - seur Ap - por.té - es

Oui nos no.tes sont bien là Sur ce plat les voi - là tou - tes les voi -

Oui nos no.tes sont bien là Sur ce plat les voi - là tou - tes les voi -

Oui nos no.tes sont bien là Sur ce plat les voi - là tou - tes les voi -

Oui nos no.tes sont bien là Sur ce plat les voi - là tou - tes les voi -

Oui nos no.tes sont bien là Sur ce plat les voi - là tou - tes les voi -

LE M^U de TABAC.

T. - là les voilà. J'ai des cigares secs et vieux Que votre excellence choi -

M. - là les voilà.

- là les voilà.

- là les voilà.

- là les voilà.

T. - sisse

LE MULETIER.

Pour pro-me-ner u-ne heure ou deux Ma mu-le est à vo-tre ser-

LE BOTTIER.

Chez moi j'es-pè-re vous re-voir Tout est à vous dans ma bou-

M. - vi - ce

- tique
LE BARBIER

Conservez moi vo - tre prati - que Ah! quel honneur pour mon ra -

ROLAND. *rit.* **Tempo I.^o**

Grand Dieu quel spectacle enchanteur Qui dépasse mes espé -

p M^d de TABAC et BOTTIER.

(Tous défilent en ordre devant Roland) Vos factures cher Seigneur Acquitté - es

p MULETIER et BARBIER.

- soir. Vos factures cher Seigneur Acquitté - es

Sop. *p* Vos factures cher Seigneur Acquitté - es

Tén. *p* Vos factures cher Seigneur Acquitté - es

Bas. *p* Vos factures cher Seigneur Acquitté - es

rit. *f* *p* **Tempo I.^o**

G. G. R.

- rances Jamais jamais sur mon hon - neur Je ne

Sont par chaque fournisseur Ap - porté - es Oui nos notes sont bien

Sont par chaque fournisseur Ap - porté - es Oui nos notes sont bien

Sont par chaque fournisseur Ap - porté - es Oui nos notes sont bien

Sont par chaque fournisseur Ap - porté - es Oui nos notes sont bien

Sont par chaque fournisseur Ap - porté - es Oui nos notes sont bien

vis au - tant de quit - tau - ces

là Sur ce plat les voi - là tou - tes les voi - là les voi - là

là Sur ce plat les voi - là tou - tes les voi - là les voi - là

là Sur ce plat les voi - là tou - tes les voi - là les voi - là

là Sur ce plat les voi - là tou - tes les voi - là les voi -

là Sur ce plat les voi - là tou - tes les voi - là les voi -

I
B

les voilà, les voi - là les, voi - là.

M
Bar

les voilà, les voi - là les voi là.

les voilà, les voi - là les voi - là.

-là les voi - là les voi - là les voi - là.

-là les voi - là oui les voi - là les voi - là.

(ou parle.)

pp

Piano accompaniment for the first system, featuring treble and bass staves with chords and melodic lines. The music is in a minor key with a 6/8 time signature. There are dynamic markings like *tr* and *tr* above some notes.

Repl: = Je me rattraperai le
reste de la journée.

ROLAND.

INES.
BEATRIX.

TORRIBIO.

CRISTOBAL.

Soprani.

Tenori.

CHOEUR.

Bassi.

SARMIENTO avec les 1^{res} Basses.

PIANO.

Il est un bruit plus doux en - core Que ce - lui des pan - de - ros Que ce -

- lui de la man - dore Gai si - gnal des Bo - lé - ros C'est

le doux bruit de vos bravos Est - il de plus joyeux échos Au gré de notre at -

INES
BEAT

Bravos

Échos

TOR.

Bravos

Échos

CRIS.

Bravos

Échos

Sopr.

Bravos

Échos

Ten.

Bravos

Échos

Bas. et SARM.

Bravos

Échos

CHŒUR.

R. - ten - te Est-il voix plus charmante Ah! Ah! ah!

I. Ah! ah! ah! —

T. Ah! ah!

C. Ah! ah!

SAR. Ah! ah!

R. Ah! Oui le doux bruit de

I. Le doux bruit de

T. Le doux bruit de

C. Le doux bruit de

SAR. Le doux bruit de

Le doux bruit de

R.
I.
B.
T.
C.

vos bravos Est-il de plus joyeux échos Est-il voix plus char-

vos bravos Est-il de plus joyeux échos Est-il voix plus char-

vos braves Est-il de plus joyeux échos Est-il voix plus char-

vos bravos Est-il de plus joyeux échos Est-il voix plus char-

vos bravos Est-il de plus joyeux échos Est-il voix plus char-

SAR.
vos bravos Est-il de plus joyeux échos Est-il voix

R.
I.
B.
T.
C.

- man - te plus charman - te Oui le doux bruit de vos bra-

- man - te plus charman - te Oui le doux bruit de vos bra-

- man - te charman - te Oui le doux bruit de vos bra-

- man - te charman - te Oui le doux bruit de vos bra-

- man - te charman - te Oui le doux bruit de vos bra-

SAR.
plus char - man - te Oui le doux bruit de vos bra-

rit.

R. - vos Est-il de plus joyeux e - chos.

I. *rit.*

B. - vos Est-il de plus joyeux é - chos.

T. *rit.*

- vos Est-il de plus joyeux é - chos.

C. *rit.*

- vos Est-il de plus joyeux é - chos.

rit.

- vos Est-il de plus joyeux é - chos.

rit.

- vos Est-il de plus joyeux é - chos.

SARM: *rit.*

- vos Est-il de plus joyeux é - chos.